

夏衍

夏衍与20世纪中国文艺发展

■ 周 斌 主编

中国夏衍电影学会夏衍研究委员会
复旦大学电影艺术研究中心

编



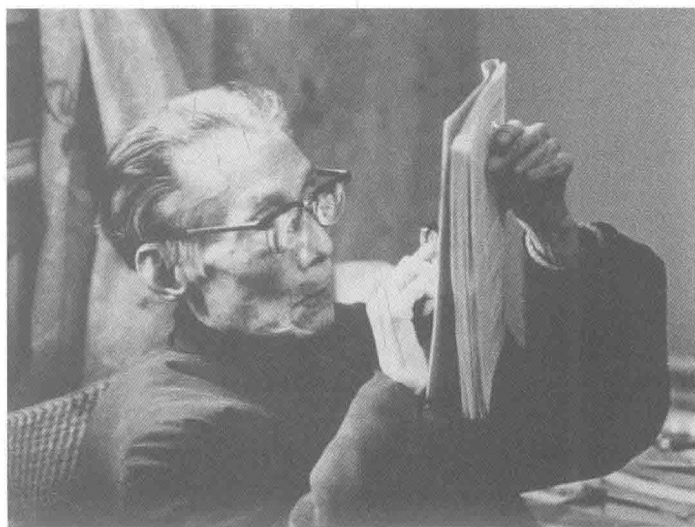
夏衍与20世纪中国文艺发展

■ 周 斌 主编

中国夏衍电影学会夏衍研究委员会

复旦大学电影艺术研究中心

编



图书在版编目 (CIP) 数据

夏衍与 20 世纪中国文艺发展 / 周斌主编; 中国夏衍电影学会夏衍研究委员会编. —北京: 中国电影出版社, 2018.3

ISBN 978-7-106-04888-4

I. ①夏… II. ①周… ②中… III. ①夏衍 (1900-1995) —电影导演—导演艺术—文集 IV. ①J911-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 045787 号

责任编辑: 王畅

封面设计: 水工鸟

版式设计: 麓榕文化

责任校对: 孙健

责任印制: 张玉民

夏衍与 20 世纪中国文艺发展

周斌 主编 中国夏衍电影学会夏衍研究委员会 编

出版发行 中国电影出版社 (北京北三环东路 22 号) 邮编: 100013

电话: 64296664 (总编室) 64216278 (发行部)

64296742 (读者服务部) Email: cfpypb@126.com

经 销 新华书店

印 刷 中国电影出版社印刷厂

版 次 2018 年 3 月第 1 版 2018 年 3 月北京第 1 次印刷

规 格 开本 / 710 × 1000 毫米 1/16

印张 / 15.25 字数 / 290 千字

书 号 ISBN 978-7-106-04888-4 / J · 2012

定 价 56.00 元

《夏衍与20世纪中国文艺发展》 编辑委员会

主 任 周 斌

副主任 范志忠 陈 军

编 委（按姓氏笔画为序）

马明高	王玉明	艾 青	厉震林	朱鹏杰
杨晓林	杨新宇	吴湊春	张晓欧	陈 军
范志忠	周 斌	洪 宏	徐 巍	谈 洁
黄望莉	龚金平	梁燕丽		

主 编 周 斌

编辑部主任 徐 巍

第一辑 会议致辞

继承和发扬以夏衍为代表的老一代革命艺术家的光荣传统（张建勇）	003
弘扬夏衍精神，为新世纪电影艺术的繁荣发展做出更大贡献（沈文忠）	007
进一步推进和深化夏衍研究（周斌）	009

第二辑 夏衍的理论批评和文艺活动研究

论夏衍对中国电影理论建设的贡献（周斌）	015
论夏衍的戏曲改革观（陈军）	030
夏衍与“十七年”电影表演（厉震林 张晓欧）	040
改编是一种重新解读的创造性劳动——夏衍电影改编理论的当代意义及其 局限性（马明高）	045
重识夏衍电影改编理论的历史贡献与现实价值（周仲谋）	059
夏衍编剧理论探析——以《写电影剧本的几个问题》为例（朱鹏杰）	067
“国家理论”视野中的夏衍——对夏衍文艺观及其电影剧作 理论的一种读解（田星）	074

新世纪中国专业电影批评的立场、功能和原则——夏衍电影批评观的启示 (徐巍)	090
新时代媒介传播背景下夏衍电影理论研究的再认识和新思考(马婷)	099
20世纪40年代夏衍在香港活动之考察(谈洁)	106
由夏衍的一句话引发对当下国内电影批评现象的思考——批评与反批评的 交锋,导演与影评人“相看两相厌”(高凯)	114

第三辑 夏衍的创作研究

细节政治:夏衍和左翼文艺的美学建构(梁燕丽)	121
《夏衍全集》补遗(杨新宇)	131
论《上海屋檐下》的艺术成就(曹树钧)	135
论《上海屋檐下》的独创性及其话剧史意义(洪宏)	148
电影《祝福》的改编特色新论——以叙述观点和叙述分层为切入角度(龚金平)	161
夏衍早期电影剧作的蒙太奇技巧探析(艾青)	170
奇观中的性别政治:从《脂粉市场》看左翼电影中对“都市”的表达 (黄望莉 杨鸽)	179
夏衍早期电影的“底层书写”——兼与赛珍珠《大地》作比较(王玉明)	187
夏衍与电影《鲁迅传》的创作(吴凑春)	195
从文学名著到经典电影:论夏衍的电影改编——以《春蚕》《祝福》和 《林家铺子》为例(梁平)	203
《包身工》:夏衍对上海城市空间的感知与实践(周佳)	210

第四辑 观点荟萃

夏衍作为知识人的纯粹与不纯粹——关于知识人问题的一个知识人的 自我对话(吴迎君)	223
对夏衍编剧的六部电影的思考(杨晓林)	227

附 录

《夏衍与中国现代文艺发展——中国夏衍电影学会夏衍研究委员会成立大会暨 第一届学术研讨会》会议综述（胡小兰）	233
后 记（周斌）	237

夏衍与20世纪中国文艺发展

会议致辞

第一辑

继承和发扬以夏衍为代表的老一代革命艺术家的 光荣传统

张建勇

各位嘉宾，老师们、同学们：

大家早上好！

首先，请允许我代表中国夏衍电影学会，向“夏衍与中国现代文艺发展——中国夏衍电影学会夏衍研究委员会成立大会暨第一届学术研讨会”的召开表示热烈的祝贺！同时，向 20 世纪中国文化巨人，中国进步电影和新中国电影的主要缔造者和领导者，“国家有杰出贡献的电影艺术家”夏衍表示深切的怀念并致以崇高的敬意！

夏衍是 20 世纪中国的文化巨人之一，也是中国电影的一座伟大丰碑、一面光辉旗帜。这位与 20 世纪同龄的革命文化伟人，在其将近一个世纪的光辉生命里，始终对中国人民的解放事业和中国社会的发展进步倾注了无限的深情和热爱，为创造、繁荣和发展中国先进文化和电影事业做出了巨大的贡献。我认为，与许多纯粹的文学家、艺术家不同，夏衍的贡献可以分为两个方面。一个方面就是大家都熟悉的作品和文章。作为与鲁迅、郭沫若、茅盾、巴金、老舍、曹禺等文学巨匠齐名的艺术大家，夏衍在其长达 70 年的革命文艺活动中，于复杂斗争和紧张工作之余，笔耕不辍，创作了众多中国电影史和戏剧史上的经典作品，此外在小说、报告文学、杂文、翻译和新闻等多个领域也都取得了极为瞩目的成就。2005 年，在他诞辰 105 周年之际，浙江文艺出版社出版的《夏衍全集》，包括创作、评论、翻译、访谈、回忆及书信等各类文字，共达 16 卷，920 万字。可谓皇皇巨述、著作等身。另一方面则是很多人不太熟知的革命文艺领导工作的贡献。从 1930 年担任左翼文学家联盟的七人执行委员开始，到他逝世前仍担任的

中国影协主席，夏衍在长达 60 多年的时间里出任了许多领导职务，对于领导和推进中国文化艺术事业特别是电影事业的繁荣发展做出了不可磨灭的贡献，同时也在长期的领导工作中积累了极为丰富的领导经验和管理思想理念。这些经验和思想理念，在今天无疑是一笔十分重要的执政文化遗产。非常高兴，我在本次研讨会的论文集中看到了几篇关于夏衍革命领导工作方面的研究文章，说明这个方面的研究已经日益得到学术界的关注和重视。可以说，夏衍的精神品格，他的优秀作品，他的领导才能，以及他的奋斗足迹，都已辉煌地载入了中国文艺和中国电影发展史册，成为中华民族优秀文化宝库的珍贵财富。为此，1994 年 9 月，在他 95 岁寿诞时，国务院授予夏衍“国家有杰出贡献的电影艺术家”的光荣称号。迄今在中国电影界得此殊荣者，夏衍是唯一的，更是当之无愧的。

今天，我们纪念夏衍，不仅要称颂他的光辉业绩，更重要的是要认真研究他、学习他，继承和发扬以夏衍为代表的老一代革命艺术家的光荣传统，创造中国文艺和电影的新辉煌。这也是我们中国夏衍电影学会的基本宗旨。中国夏衍电影学会成立于 1995 年 9 月，也就是夏衍逝世的当年和他 95 岁诞辰之际。这个唯一以夏衍命名的社会团体是由陈荒煤、冯牧、丁峤、汪洋、陈播、石方禹、徐桑楚、谢铁骊、谢晋、李準等一些曾经长期与夏衍风雨同舟、情谊深挚的老同志、老艺术家们发起成立的。当时针对电影剧本创作的困难局面，最初的设想是成立一个以夏衍命名的电影文学基金会，来扶植和促进电影剧本创作。这个创意得到了夏衍本人的赞同。学会的首任会长陈荒煤在他生前发表的最后一篇文章《奉献一朵五月的鲜花——告慰夏公》中专门回忆了学会成立的过程。他说：“1993 年春，我去看望夏公，谈了这个想法：成立一个夏衍电影文学基金会或夏衍电影文化研究中心。夏公微笑地看了我一眼，然后拍了拍我扶在椅边的一只手背，说道：‘已经有人找我谈过这件事，但我没有同意，主要是不放心，怕他们只想搞些钱，却不能认真地做什么工作。你要搞，我就放心了。’”陈荒煤也是新中国著名电影领导人之一，在“文化大革命”中，他与夏衍被并称为电影系统的“夏陈路线”受到严酷迫害，一起关进北京秦城监狱长达七八年之久。因此，被夏衍亲切地称为“我风雨同舟六十年的老友”。在学会筹建期间，虽然他已重病住院，但仍然不遗余力地为学会的创建做出了巨大的贡献。

后来，由于当时国家已经开始对金融机构进行清理整顿，对于基金会一类的社会组织审批也更加严格，原则上一个行业只能有一个基金会，而电影已经有了中国电影基金会，不可能再审批新的基金会，因此在民政部的建议和批准下，改为中国夏衍电影学会于 1995 年 9 月注册登记。1996 年 5 月 20 日，中国夏衍电影

学会举行正式成立大会暨第一届理事会议。5月22日，学会又与当时的广电部电影局一起向82位电影界的老前辈、老领导、老制片厂厂长、老电影文学工作者颁授了“夏衍电影荣誉纪念”证牌。这在当年度成为电影界的一大盛事。学会成立大会提出了“设立夏衍电影文学奖”的工作任务，这个设想得到了广电部领导的积极响应和热情支持。经报中宣部批准，当年7月1日就正式启动了由广电部电影局、广电部电影剧本中心和中国夏衍电影学会主办的第一届夏衍电影文学奖的征集评选工作，而且被确定为广电部主办的仅次于“华表奖”的电影第二大奖项，并与“华表奖”同时颁奖。“夏衍奖”一直持续到现在（从2006年起改名为“夏衍杯电影剧本征集”活动），已经相继举办了20年，它对电影剧本创作繁荣起到了十分重要的积极促进作用。

除此之外，2000年，夏衍电影学会与国家广电总局电影局和浙江省影协等联合主办了夏衍诞辰100周年纪念大会，参与组织编辑出版了《夏衍电影文集》和《夏衍手迹》，参与编辑出版了《夏衍文集》；2010年，与国家广电总局电影局和电影剧本中心联合举办了纪念夏衍诞辰110周年座谈会；2015年，与国家广电总局电影局和电影剧本中心联合举办了2015年度夏衍杯优秀剧本颁奖和纪念夏衍诞辰115周年活动。2013年，与电影局、中国作协、中国影协和中国电影资料馆等联合举办了陈荒煤诞辰100周年纪念会，并参与组织编辑出版了10卷本的《陈荒煤文集》；以及参与组织编辑出版了《蔡楚生文集》《红色影坛双星——田方与于蓝》，参与举办袁牧之诞辰100周年纪念活动等等。2014年，夏衍电影学会又与中国传媒大学和深圳越众文化公司合作，承担国家社科基金艺术类重点课题项目《中国电影编年史》的撰写工作，聘请在京的8位著名专家学者担任8个分卷的主编，组织约50位博士集体写作，目前项目写作工作已经全部完成，8卷近300万字的书稿已经送商务印书馆发排和编审，预计2017年下半年正式出版。此外，学会还组织召开了一些影视剧本创作研讨和学术研讨活动。这些学术活动都在业界和学术界产生了很大的影响。

然而，由于种种原因，我会工作开展还存在许多问题，还远远未能实现学会初创时提出的各种目标任务。借今天这个研讨会，我代表中国夏衍电影学会表态，我们将更加努力和主动地开展工作，积极发挥电影学术团体的优势和作用，不负学会冠以文化巨人夏衍的名称，努力为促进中国文艺和电影发展繁荣做出应有的贡献，用切实行动、出色工作和优异成绩来告慰夏衍、陈荒煤等电影前辈的在天之灵！同时，我也由衷地希望新成立的夏衍研究专业委员会，在今后取得更多的学术成绩，发挥更大的学术影响和作用，为夏衍电影学会的不断进步和发展

做出切实的努力和贡献。我看了研究委员会的理事会名单和第一批会员名单，感觉有两个特点，一是覆盖地域范围广阔，相比以前较局限于京沪江浙的研究格局有较大的突破和开扩；二是队伍年轻化，并呈现出明显的梯次结构，说明即使在今天这种新的社会环境和学术背景下，夏衍研究依然大有可为、后继有人！这是十分可喜的现象，令人十分振奋和期待。

最后，我要向大家做一个说明，夏衍研究专业委员会目前只能算是筹备成立。因为按照国家有关社团管理的规定，还必须经过中国夏衍电影学会理事会议的批准，并上报民政部备案才能算正式成立。这既是规范社团管理的必要程序，也是维护社团合法性的必要保障。希望大家能够理解和支持。

预祝研讨会圆满成功！

谢谢大家！

（张建勇，中国夏衍电影学会会长、研究员，
中国传媒大学兼职教授、博士生导师）

弘扬夏衍精神，为新世纪电影艺术的 繁荣发展做出更大贡献

沈文忠

各位嘉宾、各位专家、朋友们：

大家上午好！众所周知，夏衍是我们中国现代文艺的巨擘，他的一生，在文学、戏剧、电影、翻译、收藏等众多领域，均有卓越的建树。尤其在电影方面，他不仅在电影翻译上传播了大量的先进电影理论，更是创作改编了一大批优秀的电影作品，为中国电影的发展做出了巨大的贡献，是新中国电影理论与创作当之无愧的奠基者之一。非常感谢周斌教授的盛情相邀，今天很荣幸恭逢盛会，与各位专家共同见证夏衍研究专业委员会的成立。更令我高兴的是，夏衍先生还是我目前工作的单位——上海市文联的创建者之一，也是上海市文联的第一任主席。上海市文联的成立大会是在1950年的7月24日到7月29日，在四川南路的解放剧场召开的。在首届文代会上，夏衍先生做主报告并致闭幕辞，被选为上海市文联的第一任主席，也是上海市文联的第一任党组书记。他当时还担任华东地区华东作家协会的主席，以后改称中国作家协会上海分会的主席，也就是说他一人兼任作协主席、文联主席、文联党组书记三个职务。

上海市文联首届文代会夏衍同志的总报告题目是《更紧密地团结，更勇敢地创造》，在“大会的决议和决定”里面有这么一段话：“大会听取了夏衍同志的报告，一致认为这个报告正确地总结了一年来上海的文艺工作并指出了今后的努力方向，大会一致同意将这个报告作为上海文艺工作者今后一个时期内的工作方针，在上海文联的统一领导下……”我想，其实“更紧密地团结，更勇敢地创造”这一夏衍的思想，到现在都丝毫没有过时。去年上海市委常委、市宣传部部长董云虎到我们文联来调研的时候，讲的关键词也是一个“团结”一个“创

造”。中国文联的基本职能原来是协调联络服务，现在扩展为16个字，头几个字是“团结”“引领”“联络”“协调”。实际上，夏衍的这一思想，不仅是我们文联工作者的指针指南，也是我们文艺工作的一个指针指南。所以，我想拿夏衍先生的这句话来与各位专家学者共勉，衷心地希望夏衍研究专业委员会成立以后，更紧密地凝聚有识之士，更勇敢地探索艺术学术高峰，更努力地催生叫好叫座的电影，为中国新世纪电影艺术的繁荣发展做出我们应有的贡献。

说起文代会，习近平总书记在去年召开的全国第十次文代会的开幕式上做了重要讲话，他从民族复兴的战略高度阐述了文学艺术的重要作用和重大使命，为新形势下社会主义文艺的繁荣发展指明了前进的方向。今天，我们纪念夏衍、研究前辈，我想就是为了更好地继承和发扬他坚定的革命意志、鲜活创新精神、高远的艺术追求和高尚的人格品位，实现当代电影乃至整个文学艺术的创造性转化和创新性发展，早日迈向中华民族伟大复兴的文艺高峰。我作为文联的一个成员，也是在复旦大学多年的一个教师，非常希望以后我们文联跟张会长的学会和周老师的研究委员会，与在座的各位嘉宾教授一起，促进交流、推进合作、增进友谊，实现共同发展。

张会长是中国夏衍电影学会的会长，周斌教授是我非常敬重的领导及老师，刚才听了他们二位所讲，我突然冒出一个想法：夏衍先生是1900年出生、1995年去世的，2020年他将诞辰120周年、逝世25周年，到时候上海电影家协会跟张会长的中国夏衍电影学会和周老师的夏衍研究专业委员会以及复旦大学电影艺术研究中心，能否一起举行一个夏衍创作改编的电影影展和一个大型的学术讨论会，我们文联非常愿意组织这个影展活动，上海市文联文艺会堂三楼也可以放电影，上次纪念茅盾的时候我们就连续放了五部电影，都是放了两整天。如果我们合作，可以邀请更多的上海乃至全国的电影界、戏剧界和文学研究方面的专家学者一起来参与这样一个会议，如果北京上海联合办，效果一定会很好，非常希望得到张会长和周老师的支持。

最后，衷心祝愿夏衍研究专业委员会成立大会圆满成功，祝各位身心愉快、事业发展、学术进步。

（沈文忠，上海市文联专职副主席兼秘书长，教授）

进一步推进和深化夏衍研究

周 斌

各位领导、各位来宾和专家学者：

大家好！由中国夏衍电影学会夏衍研究专业委员会和复旦大学中文系、复旦大学电影艺术研究中心联合主办的“夏衍与中国现代文艺发展——中国夏衍电影学会夏衍研究委员会成立大会暨首届学术研讨会”今天在复旦大学召开了，我谨代表会议主办单位，对来自全国各地参会的专家学者表示热烈欢迎！对百忙之中前来参会的中国夏衍电影学会会长张建勇教授和上海市文联专职副主席兼秘书长沈文忠教授表示衷心感谢！

刚才张建勇会长既介绍了中国夏衍电影学会的成立过程和学会成立以后所做的各项工作，同时也对夏衍研究专业委员会成立以后应该如何开展工作提出了一些具体要求。沈文忠副主席也介绍了上海解放初夏衍在担任上海市文联第一任主席和党组书记期间，在文艺事业领导工作中提出的一些基本观念，如“团结”与“创造”等，以及对他在上海领导文艺工作期间的情况作了概括介绍。夏衍在上海市第一次文代会所做的总结报告《更紧密地团结，更勇敢地创造》中提出的工作方针，实际上迄今为止仍然是我们现在文艺工作所要贯彻落实的一项重要内容。同时，沈文忠副主席也对夏衍研究专业委员会成立以后的工作提出了一些希望。在此，我代表夏衍研究专业委员会对两位领导的讲话表示感谢。

夏衍先生于1995年仙逝至今已有近22年了，关于夏衍研究此前也有不少学术成果问世，为什么现在还要成立中国夏衍电影学会夏衍研究专业委员会呢？我想就成立该委员会的必要性谈几点看法，请大家指正：

第一，成立夏衍研究专业委员会是传承和弘扬进步文艺优良传统的需要。众所周知，以鲁迅、茅盾、夏衍等为代表的老一辈进步文化人，经历过“五四”

新文化运动的洗礼，他们在吸收中西文化精华的基础上，以自己多方面的文艺创作和理论批评实绩，形成了中国进步文艺的优良传统，有效地推动了中国进步文艺的繁荣发展。今天，我们不能割裂或丢弃进步文艺的优良传统，而应该珍惜这一优良传统，使之能在新的历史进程和时代环境里得到进一步的发扬光大。因此，成立夏衍研究专业委员会，通过各项学术活动进一步推进和深化夏衍研究，总结其留给后人的文化遗产，及其在文艺创作和理论批评中的经验教训，乃是传承和弘扬这一传统的一个重要内容，是很有必要的。

第二，成立夏衍研究专业委员会是建构有中华民族文化特色的文艺理论体系和话语体系之需要。应该看到，相对于迅速发展变化的文艺创作而言，我们的文艺理论建设还较为滞后，尚没有形成有中华民族文化特色的文艺理论体系和话语体系，在这方面还有许多工作要做。夏衍不仅是一位杰出的作家和电影家，而且是一位优秀的文艺评论家，他在域外文艺理论的翻译介绍和电影理论批评的建构与实践等方面都做出过突出贡献。此前虽然也有一些学术成果对夏衍在这些领域里的成就进行过研究探讨，但从总体上来看，仍有许多内容尚未涉及，故而对此所进行的研究仍需要不断深入、不断拓展。以此为中华民族文化特色文艺理论体系和话语体系的建构提供更多有价值、有特点的内容。我最近接待了两位来自美国高校的青年学者，一位主要是研究中国电影的，另一位主要是研究夏衍、茅盾等中国现代作家的，他们作为访问学者来复旦大学进行学术研究，或待半年时间或待一年时间，一方面搜集各种新的资料，一方面参加各类学术交流活动。海外学者对中国电影和包括夏衍在内的中国作家的重视，以及他们在这方面不断有新的学术成果问世，并陆续提出了一些新的理论，这都是值得我们学习借鉴的。我们国内的学者也应该在深入研究的基础上，努力建构有中华民族文化特色的文艺理论体系和话语体系，只有这样，才能与国外学者进行平等的对话和交流。

第三，成立夏衍研究专业委员会是重写电影史、话剧史、文学史，以及编撰文艺思潮史和文艺斗争史的需要。20世纪中国文艺发展史是一部充满了矛盾和斗争的历史，夏衍作为这一段历史的主要参与者和见证者，他丰富曲折的人生经历以及与文艺界各类人物的复杂关系等，还有待于深入梳理和研究分析，以便更清楚地还原历史真相，为重写各类专门史和文艺史提供更多的资料，奠定更加坚实的基础。显然，这方面的研究要大胆涉足一些新的领域，挖掘一些新的史料。最近，中国电影艺术研究中心陈墨研究员发表了一篇文章题为《革命语境中的角